

# ເຮືອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ເຊົ່າ ໄດ້ຖືກບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ. ຂ້າພະເຈົ້າມີສິດຫຍັງ?

## ອາຣັມພະບົດ

ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນ ແລ້ວເຮືອນຫລັງນັ້ນຖືກຂາຍເພື່ອບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດທີ່ບໍ່ມີຄຳຕັດສິນສານ (ຫລືທີ່ເອີ້ນອີກວ່າ ການຂາຍໂດຍຜູ້ຈັດການຊັບສິນ), ຜູ້ຊື້ ກໍຄືເຈົ້າຂອງໃໝ່ຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 60 ມື້ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ຈະໄດ້ສົ່ງໃບແຈ້ງສັ່ງຍ້າຍອອກເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຈຶ່ງຈະເລີ່ມຕົ້ນດຳເນີນການໄລ່ທ່ານອອກຈາກເຮືອນໄດ້. ນອກຈາກນີ້ແລ້ວ, ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນ “ໂດຍສຸຈຣິດ” (“bona fide”), ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຕ້ອງໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 90 ມື້ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ຈະໄດ້ແຈ້ງສັ່ງຍ້າຍອອກຈຶ່ງຈະໄລ່ອອກຈາກເຮືອນໄດ້, ແລະບາງທີທ່ານຈະສາມາດຢູ່ຕໍ່ໄດ້ຈົນຄົບສັນຍາເຊົ່າເຮືອນ. ພາຍໃນຊ່ວງເວລານີ້ ທ່ານຍັງຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຜູກພັນທັງຫລາຍໃນສັນຍາເຊົ່າເຮືອນຕາມທີ່ເຄີຍປະຕິບັດມາ.

❖ ເລື່ອງນີ້ ມີຜົນບັງຄັບສະເພາະອາຄານທີ່ມີຫ້ອງເຊົ່າ 4 ຢູ່ນິດຫລືໜ້ອຍກວ່ານັ້ນລົງໄປເທົ່ານັ້ນ.  
[RCW 61.24.005\(13\)](#).

## ຂ້າພະເຈົ້າເປັນ “ຜູ້ເຊົ່າເຮືອນໂດຍສຸຈຣິດ” (“Bona Fide Tenant”) ບໍ່?

ບາງທີ. ເພື່ອມີຄຸນສົມບັດເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນ “ໂດຍສຸຈຣິດ” (“bona fide”) ທີ່ມີສິດຮັບການປົກປ້ອງພາຍໃຕ້ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນທີ່ໄດ້ຖືກບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ—Protecting Tenants at Foreclosure Act (PTFA) ຂອງຣັຖບານກາງ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂຄົບຕາມຕໍ່ໄປນີ້:

- 1) ທ່ານຕ້ອງບໍ່ແມ່ນລູກ, ຜົວ/ເມັຍ ຫລື ພໍ່ແມ່ ຂອງເຈົ້າຂອງເດີມ.
- 2) ການເຊັນສັນຍາເຊົ່າຫລືການເປັນຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງເປັນຜົນມາຈາກ “ການຕົກລົງລະຫວ່າງຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າກັບຜູ້ເຊົ່າໄລຍະທ່າງໜຶ່ງຫລາ” (“arm's length transaction” = ບໍ່ແມ່ນການຄິດຄຳເຊົ່າພິເສດລະຫວ່າງພູ່ເພື່ອນຫລືພີ່ນ້ອງ).
- 3) ຄຳເຊົ່າຕ້ອງແມ່ນຄຳເຊົ່າທີ່ສົມເຫດຜົນຕາມທ້ອງຕລາດ, ບໍ່ແມ່ນຫລຸດຮາຄາ, ຫລືຖ້າມີການຫລຸດຄ່າເຊົ່າກໍຕ້ອງແມ່ນຍ້ອນໂຄງການສົມທົບຄຳເຊົ່າຂອງຣັຖບານ.

ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນໂດຍສຸຈຣິດ. ຫລັງຈາກເຈົ້າຂອງໃໝ່ໄດ້ສົ່ງໃບແຈ້ງສັ່ງຍ້າຍອອກ ຂ້າພະເຈົ້າຈະມີເວລາເທົ່າໃດ ຈຶ່ງຈະຖືກໄລ່ອອກໄດ້?

ທ່ານມີສິດໃນການຮັບໃບແຈ້ງທີ່ໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 90 ມື້ ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີລົງໃນໃບແຈ້ງສັ່ງຍ້າຍອອກ ຈົນເຖິງວັນທີຊຶ່ງທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງອອກ. ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນທີ່ໄດ້ຖືກບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ (Protecting Tenants at Foreclosure Act) ສະບັບ 2009.

ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນໂດຍສຸຈຣິດ. ຫລັງຈາກເຈົ້າຂອງໃໝ່ໄດ້ສົ່ງໃບແຈ້ງສັ່ງຍ້າຍອອກ ຂ້າພະເຈົ້າຈະມີເວລາເທົ່າໃດ ຈຶ່ງຈະຖືກໄລ່ອອກໄດ້?

ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງຣັຖວໍຊິງຕັນ, ທ່ານມີສິດໃນການຮັບໃບແຈ້ງທີ່ໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 60 ມື້ ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີລົງໃນໃບແຈ້ງສັ່ງຍ້າຍອອກ ຈົນເຖິງວັນທີຊຶ່ງທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງອອກ. [RCW 61.24.146\(1\)](#).

ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າມີສັນຍາເຊົ່າເຮືອນ ກົດໝາຍຂອງຣັຖບານກາງຈະມີຜົນຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າຢ່າງໃດ?

ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ ແລະເຈົ້າຂອງໃໝ່ ບໍ່ມີ ແຜນການຍ້າຍເຂົ້າມາຢູ່ເຮືອນນັ້ນ, ທ່ານສາມາດຢູ່ຕໍ່ຈົນຄົບສັນຍາເຊົ່າຂອງທ່ານໄດ້.

ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ ແລະເຈົ້າຂອງໃໝ່ ມີ ແຜນການຍ້າຍເຂົ້າມາຢູ່ເຮືອນນັ້ນ, ລາວຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 90 ມື້ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ໄດ້ແຈ້ງຄຳສັ່ງຍ້າຍອອກຈຶ່ງຈະໄລ່ອອກເຮືອນໄດ້.

ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນໂດຍສຸຈຣິດ. ຂ້າພະເຈົ້າມີສັນຍາເຊົ່າເຮືອນ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດກັນເປັນລາຍລັກອັກສອນ. ຂ້າພະເຈົ້າມີສິດຢູ່ຕໍ່ໄດ້ຈົນຄົບສັນຍາເຊົ່າເຮືອນບໍ່?

ແມ່ນມີ. ກົດໝາຍ PTFA ຂອງຣັຖບານກາງບໍ່ໄດ້ກຳນົດວ່າຕ້ອງມີສັນຍາເຊົ່າເຮືອນທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນ. ສັນຍາເຊົ່າຈະເປັນສັນຍາປາກເປົ່າລະຫວ່າງທ່ານກັບເຈົ້າຂອງເຮືອນຄົນເກົ່າກໍໄດ້.

**ກໍຣະນີທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຊົ່າແບບເດືອນຕໍ່ເດືອນ  
ຈະເປັນຢ່າງໃດ?**

ຖ້າທ່ານເຊົ່າເປັນເດືອນເອົາ, ຫລື ຖ້າສັນຍາເຊົ່າທີ່ໄດ້ມີຕອນທີ່ໄດ້ຍ້າຍເຂົ້າມາໃໝ່ນັ້ນຫາກໝົດອາຍຸແລ້ວ ແລະດຽວນີ້ທ່ານມີແຕ່ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າແບບເດືອນຕໍ່ເດືອນ, ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 60 ມື້ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ໄດ້ແຈ້ງຄຳສັ່ງຍ້າຍອອກ, ຫລື 90 ມື້ຫາກທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ, ຈຶ່ງຈະໄລ່ອອກເຮືອນໄດ້.

**ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນໂດຍສຸຈຣິດ. ຂ້າພະເຈົ້າຫາກໄດ້ຮັບໃບແຈ້ງຈາກຫ້ອງການທະນາຍຄວາມ ຊຶ່ງບອກວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈຳເປັນຕ້ອງສົ່ງເອກະສານໄປຫາຫ້ອງການນັ້ນ ຈຶ່ງຈະມີຄຸນສົມບັດໃນການຮັບການປົກປ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ PTFA ຂອງຮັຖບານກາງ. ຂ້າພະເຈົ້າຄວນເຮັດຢ່າງໃດ?**

ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ, ທ່ານມີສິດໃນການຮັບແຈ້ງລ່ວງໜ້າ 90 ມື້ ຫລື ໃນການຢູ່ຕໍ່ໄປຈົນຄົບກຳນົດສັນຍາເຊົ່າເຮືອນ, ເຖິງແມ່ນທ່ານຈະສົ່ງ ຫລື ບໍ່ສົ່ງ ເອກະສານດັ່ງກ່າວໄປຫາຫ້ອງການທະນາຍຄວາມທີ່ໄດ້ສົ່ງແຈ້ງການໃຫ້ທ່ານນັ້ນ. ທາງທີ່ດີທ່ານກໍຄວນແຈ້ງຫ້ອງການທະນາຍຄວາມວ່າ ທ່ານແມ່ນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ ອີງຕາມກົດໝາຍ PTFA ເພື່ອທະນາຍຄວາມຈະໄດ້ຮູ້ຈັກວ່າ ທ່ານມີສິດໃນການຢູ່ເຮືອນນັ້ນຕໍ່ໄປໄລຍະໜຶ່ງ.

**ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຊົ່າເຮືອນປະເພດໝວດ 8  
ຈະເປັນຢ່າງໃດ ?**

ທ່ານມີການປົກປ້ອງສິດແບບດຽວທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງ, ຄື:

- ສາມາດຢູ່ຕໍ່ຈົນຄົບອາຍຸສັນຍາເຊົ່າ ແລະ/ຫລື
- ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຕ້ອງໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 90 ມື້ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີ່ໄດ້ສົ່ງໃບແຈ້ງ ຈຶ່ງຈະໄລ່ອອກຈາກເຮືອນໄດ້

ນອກຈາກນີ້, ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຍັງຈະຕ້ອງປະຕິບັດເງື່ອນໄຂຂອງສັນຍາການຊ່ວຍເຫລືອຄ່າເຮືອນ (Housing Assistance Payments ຫລື HAP) ທີ່ໄດ້ເຮັດໄວ້ພ້ອມການເຊົ່າເຮືອນປະເພດໝວດ 8 ຂອງທ່ານ. ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຈະບໍ່ມີສິດອ້າງເງື່ອນໄຂຕອນທີ່ວ່າ “ເຫດຜົນອັນດີຢ່າງອື່ນ” (“other good cause”) ຕາມສັນຍາ HAP ເພື່ອບອກເລີກສັນຍາເຊົ່າເຮືອນຂອງທ່ານໄດ້ ຖ້າ “ເຫດຜົນອັນດີຢ່າງອື່ນ” ຂອງລາວກໍຄື ຖ້າໄລ່ທ່ານອອກແລ້ວລາວກໍຈະຂາຍຊັບສິນເຮືອນແລະທີ່ດິນນັ້ນໄດ້ສະບາຍ.

**ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນປະເພດໝວດ 8. ມີໂຄງການອື່ນທີ່ຫລຸດ ຫລື ສົມທົບຄ່າເຊົ່າໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ. ມີການປົກປ້ອງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່?**

ທ່ານມີການປົກປ້ອງທັງຫລາຍເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ເຊົ່າທຸກຄົນ, ລວມທັງມີສິດໃນການຮັບແຈ້ງລ່ວງໜ້າ 90 ມື້.

**ຂ້າພະເຈົ້າເຊົ່າຢູ່ນະຄອນເມືອງຊີອາເຕີລ. ມີການປົກປ້ອງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າພາຍໃຕ້ກົດເທດສະບານ ວ່າດ້ວຍການໄລ່ອອກເຮືອນໂດຍເຫດຜົນອັນເປັນທັມ (Just Cause Eviction Ordinance) ບໍ່?**

ຢູ່ເມືອງຊີອາເຕີລ ຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າສາມາດໄລ່ຜູ້ເຊົ່າອອກເຮືອນຕາມເຫດຜົນທີ່ໄດ້ບົ່ງໄວ້ໃນກົດເທດສະບານນັ້ນໄດ້ເທົ່ານັ້ນ. ການຊື້ເຮືອນທີ່ຖືກຂາຍເພື່ອບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ ບໍ່ເປັນເຫດຜົນໜຶ່ງຕາມຮາຍການທີ່ໄດ້ບົ່ງໄວ້ໃນກົດນັ້ນ. ເພາະສະນັ້ນກົດເທດສະບານອາດຈະປົກປ້ອງທ່ານ.

ຖ້າທ່ານເຊົ່າເຮືອນຢູ່ເມືອງຊີອາເຕີລ ແລະເຮືອນນັ້ນຖືກດຳເນີນການບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ, ໃຫ້ທ່ານຊອກຄຳປຶກສາທາງກົດໝາຍດ່ວນ. ຖ້າທ່ານມີລາຍໄດ້ຕໍ່າຫລາຍ ທ່ານຈຶ່ງໂທສາຍດ່ວນ CLEAR (ຄເລ້ຍ) ເລກໂທ 1-888-201-1014 ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍ.

**ຫລັງຈາກເຮືອນຖືກຂາຍເພື່ອບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດແລ້ວ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ໃຜ?**

ກົດໝາຍຂອງຮັຖບານກາງ ບອກໃຫ້ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ແກ່ເຈົ້າຂອງໃໝ່. ຖ້າບໍ່ທັນມີໃຜບອກລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ເຈົ້າຂອງໃໝ່, ທ່ານຈຶ່ງເກັບຄ່າເຊົ່າໄວ້ຈົນກວ່າທ່ານຈະຮັບຮູ້ວິທີຈ່າຍໃຫ້ເຈົ້າຂອງໃໝ່. ຖ້າເຈົ້າຂອງໃໝ່ຍັງບໍ່ໄດ້ບອກທີ່ຢູ່ສຳລັບສົ່ງຄ່າເຊົ່າ, ລາວກໍຍັງມີສິດໃນການເກັບຄ່າເຊົ່າຈາກທ່ານ. ໃນກໍຣະນີທີ່ທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ ແລະທ່ານບໍ່ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າ, ກົດໝາຍຂອງຮັຖບານກາງກໍຍັງກຳນົດໃຫ້ເຈົ້າຂອງເຮືອນໃໝ່ວ່າ ລາວຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 90 ມື້ແກ່ທ່ານ ນັບຕັ້ງແຕ່ໄດ້ສົ່ງໃບແຈ້ງສົ່ງຍ້າຍອອກຈຶ່ງຈະໄລ່ອອກເຮືອນໄດ້.

ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງຮັຖບານກາງ, ຜູ້ເຊົ່າທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນທີ່ຖືກບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດມີສິດໄດ້ໜຶ່ງໃນສາມຢ່າງຕໍ່ໄປນີ້:

- ສັນຍາເຊົ່າໃໝ່
- ການຖືກແຈ້ງໃຫ້ຍ້າຍອອກພາຍໃນ 60 ມື້

ຖ້າທ່ານຕົກລົງເຊັນສັນຍາເຊົ່າໃໝ່ກັບເຈົ້າຂອງໃໝ່ແລ້ວ, ທ່ານກໍຈະຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ລາວ.

**ຫລັງຈາກໄດ້ຮັບແຈ້ງລ່ວງໜ້າ 90 ມື້ແລ້ວ ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຈະຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເຊົ່າສິບຕໍ່ໄປບໍ?**

**ບາງທີ.** ໃນກໍລະນີທີ່ທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ, ກົດໝາຍຂອງຣັຖບານກາງຖືວ່າທ່ານຍັງມີຂໍ້ຜູກພັນໃນການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າລະຫວ່າງ 90 ມື້ນັ້ນ. **ແຕ່ວ່າ** ເຈົ້າຂອງໃໝ່ມີສິດໃນການເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຮຽກຮ້ອງຫລືເກັບຄ່າເຊົ່າກໍໄດ້. ບາງທີລາວບໍ່ຢາກຕັ້ງໃຫ້ມີຄວາມພົວພັນຖານ ເຈົ້າຂອງເຮືອນ-ຜູ້ເຊົ່າເຮືອນ.

ປະເດັນການຈ່າຍຄ່າເຊົ່າແມ່ນເລື່ອງຊັບຊ້ອນຫຍຸ້ງຍາກ. ໃນກໍລະນີທີ່ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຫາກຮຽກເກັບຄ່າເຊົ່າ ແລະທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຣິດ ແລະທ່ານຕ້ອງການຢູ່ຈົນຕອດຊ່ວງເວລາ 90 ມື້, ທ່ານຄວນຈ່າຍຄ່າເຊົ່າເພື່ອປ້ອງກັນການຖືກໄລ່ອອກ. ຖ້າເຈົ້າຂອງໃໝ່ພະຍາຍາມໄລ່ທ່ານອອກຍ້ອນທ່ານບໍ່ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າ, ລາວກໍຍັງຈຳເປັນຕ້ອງແຈ້ງທ່ານລ່ວງໜ້າ 90 ມື້ຈຶ່ງຈະໄລ່ໄດ້.

ກົດໝາຍຂອງຣັຖມີກຳນົດວ່າຕ້ອງມີການແຈ້ງລ່ວງໜ້າ 60 ມື້ເພື່ອໃຫ້ຍ້າຍອອກ. ພາຍໃນໄລຍະເວລາດັ່ງກ່າວ, ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຈະສາມາດໄລ່ທ່ານອອກໄດ້ຖ້າທ່ານຫາກກະທຳຜິດເລື່ອງຂອງເສັ້ນ ຫລື ການກໍ່ຄວາມເດືອດຮ້ອນລຳຄານ, ລາວຈະໄລ່ບໍ່ໄດ້ຍ້ອນການບໍ່ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າ.

ບາງທີທ່ານອາດຕົກລົງເຊັນສັນຍາເຊົ່າໃໝ່ກັບເຈົ້າຂອງໃໝ່ທີ່ໄດ້ຊື້ຊັບສິນເຮືອນແລະທີ່ດິນ. ໃນກໍລະນີນັ້ນ, ທ່ານກໍຈະຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເຊົ່າສິບຕໍ່ໄປ, ແຕ່ທ່ານຈະໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ແກ່ເຈົ້າຂອງໃໝ່.

ຖ້າທ່ານຖືກແຈ້ງໃຫ້ຍ້າຍອອກແລະທ່ານຕັດສິນໃຈວ່າຈະບໍ່ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າຕອດ 60 ຫລື 90 ມື້ນັ້ນ, ແຕ່ພໍຊ່ວງເວລາຂອງການແຈ້ງລ່ວງໜ້າໝົດແລ້ວ ທ່ານກໍຍັງບໍ່ຍ້າຍອອກ, ທາງຝ່າຍເຈົ້າຂອງໃໝ່ສາມາດຟ້ອງເອົາເງິນນຳທ່ານແລະໃຊ້ວິທີການທາງກົດໝາຍເພື່ອໄລ່ຄົນອອກທີ່ຄອບຄອງໂດຍບໍ່ມີສິດ. ຖ້າກໍລະນີຂອງທ່ານເປັນແບບນີ້ ທ່ານຈຶ່ງຊອກຄຳປຶກສາດ້ານກົດໝາຍດ່ວນ. ຖ້າທ່ານມີລາຍໄດ້ຕ່ຳຫລາຍ ທ່ານຈຶ່ງໂທສາຍດ່ວນ CLEAR (ຄລີ້ຍ) ເລກໂທ 1-888-201-1014 ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍ.

**ມີຄົນອ້າງຕົນເອງວ່າເປັນເຈົ້າຂອງໃໝ່ຂອງເຮືອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່. ລາວມີສິດເກັບຄ່າເຊົ່າແທ້ຫລືບໍ?**

ຂໍ້ມູນບາງຢ່າງກ່ຽວກັບການບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດເປັນຂໍ້ມູນເປີດເຜີຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ ຊຶ່ງຖ້າມີຄົນຫລອກລວງອ່ານໄດ້ຄົນຫລອກລວງກໍສາມາດຕິດຕໍ່ພວກຄົນຜູ້ເຊົ່າເຮືອນທີ່ຖືກ

ບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດນັ້ນ ແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ແກ່ຕົນ. ເພາະເຫດນີ້, ທ່ານຈຶ່ງແນໃຈເສັ້ຍກ່ອນວ່າຜູ້ທີ່ອ້າງຕົວເປັນເຈົ້າຂອງໃໝ່ນັ້ນແມ່ນເຈົ້າຂອງແທ້ຕາມກົດໝາຍແລະມີສິດເກັບຄ່າເຊົ່າໄດ້ ຈຶ່ງຄ່ອຍຈ່າຍໃຫ້ລາວ. ທ່ານຈຶ່ງຂໍເອົາສຳເນົາໃບກຳມະສິດຂອງຜູ້ຈັດການຊັບສິນ (Trustee's Deed) ນຳເຈົ້າຂອງໃໝ່ເພື່ອເປັນຫລັກຖານເຖິງຄວາມເປັນເຈົ້າຂອງ. ຈຶ່ງຕິດຕໍ່ຜູ້ກວດກາບັນຊີຂອງຫ້ອງການເມືອງ (County Auditor) ເພື່ອຈະໄດ້ແນໃຈໄດ້ວ່າ ໃບກຳມະສິດຂອງຜູ້ຈັດການຊັບສິນນັ້ນບໍ່ແມ່ນເອກະສານປອມ. ທ່ານສາມາດຫາຂໍ້ມູນການຕິດຕໍ່ ຜູ້ກວດກາບັນຊີຂອງຫ້ອງການເມືອງຕ່າງໆ ໃນຣັຖວິຊິຕັນ ໄດ້ທີ່ <http://publicrecords.onlinesearches.com/Washington-Land-Records-and-Deeds.htm>. ແລະບາງທີທ່ານສາມາດຂໍຂໍ້ມູນໄດ້ຈາກບໍລິສັດຮັບປະກັນໃບກຳມະສິດ (title insurance company) ຢູ່ຫ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານໄດ້ເຊັ່ນກັນ.

**ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຈ່າຍເງິນມັດຈຳ ແລະ/ຫລື ຄ່າເຊົ່າລ່ວງໜ້າສຳລັບເດືອນສຸດທ້າຍກ່ອນຍ້າຍອອກ ໃຫ້ແກ່ເຈົ້າຂອງເຮືອນເກົ່າ. ຫລັງຈາກການບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດແລ້ວ ເງິນນັ້ນຈະເປັນຢ່າງໃດ?**

ຖ້າເຈົ້າຂອງເກົ່າບໍ່ໄດ້ຄືນເງິນມັດຈຳໃຫ້ທ່ານແລະບໍ່ໄດ້ໂອນເງິນນັ້ນໃຫ້ໄວ້ກັບເຈົ້າຂອງໃໝ່ຫລັງຈາກຊື້ຂາຍເຮືອນກັນ, ເຈົ້າຂອງເກົ່ານັ້ນຕ້ອງຮັບຜິດໃນການຂຳລະເງິນມັດຈຳຂອງທ່ານຄືນເຖິງ 2 ເທົ່າຂອງຈຳນວນເດີມ, ພ້ອມທັງຄ່າຈ້າງທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານ. (ອີງຕາມປະມວນກົດໝາຍແກ້ໄຂຂອງຣັຖວິຊິຕັນ RCW 59.18.270.) ທ່ານຈະສາມາດຍື່ນຄະດີຟ້ອງເຈົ້າຂອງຄືນເກົ່າຕໍ່ສານຟ້ອງມູນຄ່າຕ່ຳ ເພື່ອຟ້ອງເງິນມັດຈຳຂອງທ່ານຄືນ.

ໃຫ້ເບິ່ງວິດີໂອຂອງ Northwest Justice Project (NJP) ທີ່ມີຊື່ວ່າ [Where is My Security Deposit](#) (“ເງິນມັດຈຳຂອງຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ໃສ?”) ແລະອ່ານໜັງສືທີ່ມີຊື່ວ່າ [Can I Get My Security Deposit Back](#) (“ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດໄດ້ເງິນມັດຈຳຄືນໄດ້ບໍ?”) ໃນເວັບໄຊຕ໌ [www.washingtonlawhelp.org](http://www.washingtonlawhelp.org) ເພື່ອຮຽນຮູ້ລາຍລະອຽດຕື່ມ. (ຫລືທ່ານສາມາດໂທສາຍດ່ວນ CLEAR (ຄລີ້ຍ) ເລກໂທ 1-888-201-1014 ເພື່ອຂໍໜັງສືດັ່ງກ່າວ.)

❖ ເຖິງແມ່ນວ່າເຈົ້າຂອງເຮືອນຄືນເກົ່າໄດ້ເອົາເງິນມັດຈຳຂອງທ່ານໄວ້ຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງກໍຕາມ, ທ່ານກໍຍັງອາດຈະຕ້ອງຈ່າຍເງິນມັດຈຳອີກໃຫ້ກັບເຈົ້າຂອງຄືນໃໝ່.

ຕັ້ງແຕ່ເຮືອນຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຖືກບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ ຂ້າພະເຈົ້າເຄີຍເສັຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ແກ່ບໍລິສັດບໍລິຫານຊັບສິນ ທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ແທນເຈົ້າຂອງເຮືອນຄົນເກົ່າ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າ ຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ບໍລິສັດນັ້ນຄືເກົ່າ, ເຂົາເຈົ້າຈະສົ່ງຄ່າເຊົ່າຕໍ່ ໃຫ້ເຈົ້າຂອງໃໝ່ບໍ?

ບໍ່ແມ່ນ. ເມື່ອກ່ອນໄດ້ມີຄຳສັນຍາລະຫວ່າງບໍລິສັດບໍລິຫານຊັບ ສິນນັ້ນກັບເຈົ້າຂອງເຮືອນຄົນເກົ່າ. ແຕ່ໃນເມື່ອເຮືອນທີ່ທ່ານຢູ່ ນັ້ນໄດ້ຖືກບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ ຄຳສັນຍານັ້ນກໍໄດ້ສິ້ນ ສຸດລົງ.

ບາງທີຜູ້ບໍລິຫານຊັບສິນຄົນເກົ່າຂອງທ່ານອາດຈະໄດ້ຕິດຕໍ່ເຈົ້າ ຂອງຄົນໃໝ່ແລະເຮັດຄຳສັນຍາໃໝ່ກັບລາວເພື່ອສືບຕໍ່ການ ບໍລິຫານເຮືອນທີ່ທ່ານຢູ່. ທ່ານຈຳສອບຖາມໃຫ້ແນ່ໃຈກ່ອນ ຈຶ່ງ ຄ່ອຍຈ່າຍຄ່າເຊົ່າໃຫ້ແກ່ຜູ້ບໍລິຫານຊັບສິນຄົນເກົ່າຫລັງຈາກມີ ການບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ.

**ເຮືອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ຕ້ອງການສ້ອມແປງ, ຫລື ຖືກຕັດນໍ້າ ປະປາ/ໄຟຟ້າ/ແກັດ ຍ້ອນເຈົ້າຂອງເຮືອນຄົນເກົ່າບໍ່ໄດ້ ຈ່າຍຄ່າເຫລົ່ານີ້. ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຕິດຕໍ່ຫາຜູ້ໃດ?**

ຫລັງຈາກເຮືອນໄດ້ຖືກຂາຍເພື່ອບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ ແລ້ວ ເຈົ້າຂອງຄົນໃໝ່ກໍກາຍເປັນຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າແລະມີຄວາມຮັບຜິດ ຊອບຕໍ່ທຸກໆ ໜ້າທີ່ຂອງຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າ. ເຈົ້າຂອງໃໝ່ຕ້ອງຮັບຜິດ ຊອບຕໍ່ບັນຫາໃດທີ່ກ່ຽວກັບການບູຮະນະສ້ອມແປງ, ຫລືກ່ຽວ ກັບນໍ້າປະປາ/ໄຟຟ້າ/ແກັດ (ຖ້າມັນເປັນໜ້າທີ່ຂອງເຈົ້າຂອງ ເຮືອນ). [Tenants: What to do if Your Unit Needs Repairs](#) (ຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າ: ຄວນເຮັດຢ່າງໃດຖ້າມີຄວາມຈຳເປັນສ້ອມແປງ ເຮືອນ/ຫ້ອງຂອງທ່ານ) ເປັນໜັງສືທີ່ໃຫ້ຮາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມ.

ຖ້າທ່ານຕິດຕໍ່ບໍລິສັດ(ຫລືອົງການ)ນໍ້າປະປາ/ໄຟຟ້າ/ແກັດ ບາງ ທີ່ທາງບໍລິສັດຈະຕົກລົງໃຫ້ມີນໍ້າໄຟໃຊ້ຕໍ່ໄປໂດຍທີ່ທ່ານຈະ ຈ່າຍຄ່ານໍ້າຄ່າໄຟໃຫ້ແກ່ບໍລິສັດໂດຍກົງ, ເຖິງແມ່ນວ່າບັນຊີອາດ ຍັງເປັນຊື່ຂອງເຈົ້າຂອງເຮືອນຄົນເກົ່າກໍຕາມ.

❖ **ຄຳເຕືອນ:** ຖ້າບັນຊີຄ່ານໍ້າຄ່າໄຟບໍ່ເປັນຊື່ຂອງ ທ່ານ, ຈົ່ງລະມັດລະວັງທີ່ສຸດກ່ຽວກັບການຕົກລົງ ທີ່ຈະປ່ຽນເປັນຊື່ຂອງທ່ານເອງ. ທ່ານຄວນຖາມ ບໍລິສັດນໍ້າ/ໄຟຟ້າ/ແກັດ ວ່າ ຖ້າປ່ຽນບັນຊີເປັນຊື່ ຂອງທ່ານແລ້ວ ເປັນໄປໄດ້ບໍ່ ວ່າທ່ານຈະຕົກ ເປັນຜູ້ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບໃນການຈ່າຍຄ່າໃດໆທີ່ ຄ້າງຊໍາລະມາກ່ອນໜ້ານັ້ນ ຫລື ໜີ້ສິນທີ່ອາດຈະ ເກີດຫລັງຈາກທ່ານຈະຍ້າຍອອກແລ້ວ.

ເຈົ້າຂອງໃໝ່ ຫລື ເຈົ້າທີ່ຜູ້ບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງຫລຸດ ໄດ້ສະເໜີວ່າຈະຈ່າຍເງິນສົດຈຳນວນໜຶ່ງຄັ້ງດຽວໃຫ້ ຂ້າພະເຈົ້າຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຈະຕົກລົງຍ້າຍອອກທັນທີ. ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຕົກລົງຮັບເອົາບໍ?

ການຕັດສິນໃຈນີ້ແມ່ນແລ້ວແຕ່ທ່ານເອງ. ຢ່າລືມວ່າທ່ານມີສິດ ຢູ່ເຮືອນ 60 ຫລື 90 ມື້ກ່ອນຈະຖືກໄລ່ໄດ້.

**ຕົວຢ່າງ 1:** ສົມມຸດວ່າ ເຈົ້າຂອງໃໝ່ບອກວ່າທ່ານມີທາງເລືອກ ສອງຢ່າງເທົ່ານັ້ນ: ການຕົກລົງຮັບເງິນກ້ອນໜຶ່ງແລະຍ້າຍອອກ ດຽວນີ້ໂລດ ຫລື ການຖືກໄລ່ອອກໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບການແຈ້ງລ່ວງ ໜ້າຄົບ 60 ມື້. ອັນນີ້ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ທ່ານ ອາດຈະມີວິທີທີ່ສູງລາວທາງກົດໝາຍ.

**ຕົວຢ່າງ 2:** ສົມມຸດວ່າ ເຈົ້າຂອງໃໝ່ສະເໜີວ່າຈະຈ່າຍເງິນສົດ ຈຳນວນໜຶ່ງເພື່ອຊ່ວຍທ່ານແລະຄອບຄົວໃນການຍ້າຍຄົວ ເຮືອນ, ແຕ່ທ່ານຈະຕ້ອງຕົກລົງຍ້າຍອອກພາຍໃນສອງອາທິດ. ການຕົກລົງຮັບເງິນສົດແລະຍ້າຍອອກຕາມຄຳສະເໜີນັ້ນກໍອາດ ຈະເປັນຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີສຳລັບທ່ານ. ບາງທີທາງທີ່ດີສຳລັບ ທ່ານກໍຄື ໃຫ້ຕໍ່ຮອງກັບລາວເພື່ອຕົກລົງກັນວ່າລາວຈະໃຫ້ເວລາ ແລະຈຳນວນເງິນເທົ່າໃດໃນການຍ້າຍອອກ.

❖ ການຈ່າຍເງິນສົດ, ຊຶ່ງມັກເອີ້ນກັນວ່າ "ເງິນສົດ ແທນກະແຈ" ແມ່ນບໍ່ໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານລ່ວງໜ້າ, ມີແຕ່ຈ່າຍ ຫລັງຈາກ ທ່ານຈະໄດ້ຍ້າຍອອກແລະ ເຮືອນໄດ້ຖືກກວດກາແລ້ວ. ທາງທີ່ດີແມ່ນໃຫ້ ຄິດພິຈາລະນາເບິ່ງກ່ອນວ່າຈະໄດ້ຮັບເງິນກ້ອນ ນັ້ນເວລາໃດ ຈຶ່ງຄ່ອຍຕັດສິນໃຈຕົກລົງຕາມຂໍ້ ສະເໜີແບບ "ເງິນສົດແທນກະແຈ".

**ເຮືອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຊົ່າໄດ້ຖືກຂາຍແລ້ວເພື່ອບັງຄັບເອົາ ຊັບຈຳນອງຫລຸດ. ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບແຈ້ງໃຫ້ຍ້າຍອອກ ພາຍໃນ 20 ມື້. ຂ້າພະເຈົ້າມີສິດຫຍັງ?**

ເຖິງແມ່ນວ່າໜັງສືແຈ້ງນັ້ນຈະບອກຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທ່ານກໍຍັງມີ ສິດເດັດຂາດໃນການຮັບແຈ້ງລ່ວງໜ້າຢ່າງໜ້ອຍ 60 ມື້, ແລະ ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ເຊົ່າໂດຍສຸຈຸຣິດ ທ່ານມີສິດຢ່າງໜ້ອຍ 90 ມື້. ດັ່ງ ນັ້ນ, ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຢູ່ເຮືອນຕໍ່ໄປຈົນຄົບ 60 ຫລື 90 ມື້ຕາມ ກຳນົດ, ຈົ່ງແຈ້ງເຈົ້າຂອງໃໝ່ວ່າທ່ານມີສິດດັ່ງກ່າວ ຊຶ່ງທ່ານຕັ້ງ ໃຈໃຊ້ສິດນັ້ນ. ພາຍໃນຊ່ວງເວລານີ້ ທ່ານຍັງຈະຕ້ອງປະຕິບັດ ຕາມຂໍ້ຜູກພັນທັງຫລາຍ ໃນສັນຍາເຊົ່າເຮືອນຕາມທີ່ເຄີຍ ປະຕິບັດມາຕັ້ງແຕ່ຍັງບໍ່ທັນດຳເນີນການບັງຄັບເອົາຊັບຈຳນອງ ຫລຸດ, ເຊັ່ນຈະຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເຊົ່າແລະເຮັດໜ້າທີ່ອື່ນໆ. ແລ້ວຖ້າ

ເຈົ້າຂອງໃໝ່ບໍ່ຍອມເຮັດຕາມກົດໝາຍນີ້, ທ່ານຈຶ່ງຫາຄວາມ  
ຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍ. ຖ້າທ່ານມີລາຍໄດ້ຕໍ່າຫລາຍ ທ່ານ  
ຈຶ່ງໂທສາຍດ່ວນ CLEAR (ຄລີ້ຍ) ເລກໂທ 1-888-201-1014  
ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍ.

ເຈົ້າຂອງໃໝ່ອາດຈະຕົກລົງເຊັນສັນຍາເຊົ່າໃໝ່ກັບທ່ານຖ້າ  
ລາວຢາກເຮັດ, ແຕ່ລາວກໍບໍ່ໄດ້ຖືກບັງຄັບຕາມກົດໝາຍໃຫ້ເຮັດ.  
ທ່ານຄວນເຮັດສັນຍາໃໝ່ກັບລາວໃນກໍລະນີທີ່ການເຮັດສັນຍາ  
ດັ່ງກ່າວຈະເປັນຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີສໍາລັບທ່ານ.

**ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຍ້າຍອອກເລີຍໄດ້ບໍ?**

ທ່ານຍ້າຍອອກໄດ້. ຫລັງຈາກເຮືອນຖືກຂາຍເພື່ອບັງຄັບເອົາຊັບ  
ຈໍານອງຫລຸດແລ້ວ ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຢູ່ທີ່ນັ້ນອີກຕໍ່ໄປ. ຈຶ່ງເກັບແລະ  
ຍ້າຍສິ່ງຂອງແລະຊັບສິນມີຄ່າທຸກຢ່າງຂອງທ່ານອອກທັງໝົດ  
ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເຈົ້າຂອງໃໝ່ເອົາຫລືທໍາລາຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້.

**ກົດໝາຍນີ້ ຈະປົກປ້ອງສິດທິໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ  
ເຮືອນຫລັງນັ້ນມາກ່ອນບໍ?**

ບໍ່ແມ່ນ. ກົດໝາຍນີ້ ຈະປົກປ້ອງສິດທິໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊົ່າເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່  
ບໍ່ປົກປ້ອງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງເຮືອນນັ້ນມາກ່ອນທີ່ໄດ້ຖືກບັງຄັບ  
ເອົາຊັບຈໍານອງຫລຸດ ຫລືທີ່ເຄີຍເປັນຜູ້ພັກອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແຕ່ບໍ່  
ໄດ້ເປັນຜູ້ເຊົ່າ. ຈະບໍ່ມີການປົກປ້ອງສິດທິເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ແກ່ເຈົ້າ  
ຂອງເດີມ ເຖິງແມ່ນວ່າລາວຈະຍັງຢູ່ທີ່ນັ້ນຕໍ່ໄປ ໃນຖານະຜູ້ເຊົ່າ,  
ຜູ້ເຊົ່າຊ່ວງ, ຫລືຜູ້ພັກອາໄສກໍຕາມ. (ອີງຕາມ [ປະມວນກົດໝາຍ  
ແກ້ໄຂຂອງຮັຖວໍຊິງຕັນ RCW 61.24.146\(3\).](#))

ເຈົ້າຂອງເຮືອນຄົນເກົ່າ

- ຈໍາເປັນຕ້ອງຍ້າຍອອກພາຍໃນ 20 ມື້ຫລັງຈາກຊັບຈໍາ  
ນອງຫລຸດຖືກຂາຍ, ບໍ່ດັ່ງນັ້ນລາວອາດຖືກໄລ່ອອກໄດ້.
- ເມື່ອຊັບຈໍານອງຫລຸດຖືກຂາຍແລ້ວ ລາວກໍບໍ່ມີສິດໃນ

ການຮັບແຈ້ງລ່ວງໜ້າວ່າຈະຖືກໄລ່ອອກຈາກເຮືອນ,  
ແລະເຈົ້າຂອງຄົນໃໝ່ອາດຍິ້ນພ້ອງຄະດີໃນສານຕໍ່ລາວ  
ໄດ້ເລີຍ ເພື່ອໄລ່ລາວອອກ.

**ຖ້າເຈົ້າຂອງເຮືອນປ່ຽນກະແຈເຮືອນ ຫລືເອົາສິ່ງຂອງຂອງ  
ຂ້າພະເຈົ້າໄປປະຖິ້ມ ຈະເປັນຢ່າງໃດ?**

ເຈົ້າຂອງເຮືອນ ຈະປ່ຽນກະແຈເຮືອນ ຫລື ເອົາສິ່ງຂອງຂອງທ່ານ  
ໄປປະຖິ້ມ ແບບງ່າຍໆ ບໍ່ໄດ້. ລາວຕ້ອງຂໍພາຍຄືນສູ່ສະພາຍ  
ເດີມ (writ of restitution) ຈາກສານ, ແລ້ວຜູ້ພິພາກສາຕ້ອງ  
ອະນຸມັດອອກໝາຍສານນັ້ນໃຫ້. ຫລັງຈາກນັ້ນ, ຕໍາຮວດຂອງ  
ສານຕ້ອງເປັນຜູ້ດໍາເນີນການໄລ່ອອກຈຶ່ງຈະເຮັດໄດ້. ຖ້າເຈົ້າ  
ຂອງເຮືອນປ່ຽນກະແຈເຮືອນ ຫລື ເອົາສິ່ງຂອງຂອງທ່ານອອກ  
ຈາກເຮືອນ, ທ່ານຈຶ່ງແຈ້ງຕໍາຮວດ. ຖ້າທ່ານມີລາຍໄດ້ຕໍ່າຫລາຍ  
ທ່ານຍັງສາມາດໂທສາຍດ່ວນ CLEAR (ຄລີ້ຍ) ເລກໂທ 1-888-  
201-1014 ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍກໍໄດ້.

**ຂ້າພະເຈົ້າຈະຫາອ່ານກົດໝາຍກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໄດ້ຢູ່ໃສ?**

ກົດໝາຍຂອງຮັຖ ກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ແມ່ນ [RCW 61.24.146](#).  
([RCW](#) ຫຍໍ້ຈາກ [Revised Code of Washington - ປະມວນກົດ  
ໝາຍແຫ່ງຮັຖວໍຊິງຕັນ ສະບັບແກ້ໄຂ](#), ຊຶ່ງແມ່ນກົດໝາຍ  
ຂອງຮັຖທີ່ພວກເຮົາຢູ່.)

**ຂ້າພະເຈົ້າຈະຫາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນການຍ້າຍເຮືອນ  
ໃໝ່ໄດ້ຢູ່ໃສ?**

ມີບາງອົງການໃນຮັຖວໍຊິງຕັນທີ່ອາດຈະໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ  
ໃນການຍ້າຍເຮືອນໃຫ້ທ່ານ. ເພື່ອຫາຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຈຶ່ງໂທ  
211 ຫລືເບິ່ງໃນອິນເຕີເນັດຢູ່ທີ່ <http://win211.org/>.

ການຈັດພິມໜັງສືນີ້ເປັນການຮ່ວມມືກັນລະຫວ່າງອົງການ Northwest Justice Project ແລະ Columbia Legal Services.

ໜັງສືນີ້ບອກຂໍ້ມູນທົ່ວໄປກ່ຽວກັບສິດທິແລະໜ້າທີ່ຂອງທ່ານ. ແຕ່ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເຈັຕນາໃຫ້ໃຜອາໄສໜັງສືນີ້  
ແທນການປຶກສາທະນາຍຄວາມເພື່ອຮັບຄໍາແນະນໍາທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງ.  
ຂໍ້ມູນນີ້ແມ່ນຖືກຕ້ອງແລະປະຈຸບັນໃນເມື່ອວັນເວລາທີ່ໄດ້ລົງພິມໄວ້ ນະ ເດືອນແປດ 2018.

© 2018 Columbia Legal Services — 1-888-201-1014

(ອະນຸຍາດການເຮັດສໍາເນົາແລະຈໍາໜ່າຍໜັງສືນີ້ ໃຫ້ແກ່ອົງການ Alliance for Equal Justice ແລະບຸກຄົນອື່ນໆ  
ເພື່ອໃຊ້ສະເພາະຈຸດປະສົງທີ່ບໍ່ຫາກໍາໄລ.)